



***John Ramirez, Jr.***  
***Interim Superintendent***

701 North Madison Street • Stockton, CA 95202  
(209) 933-7070 • Fax (209) 933-7071

BOARD OF EDUCATION  
Cecilia Mendez, President  
Maria Mendez, Vice President  
Ray C. Zulueta, Jr., Clerk  
AngelAnn Flores, Trustee  
Scot McBrian, Trustee  
Alicia Rico, Trustee  
Candelaria Vargas, Trustee

April 19, 2021



Greetings SUSD Community,

The Stockton Unified School District is pleased to announce students will have the opportunity to return to in-person learning April 29, 2021. We will offer both distance and in-person instruction for the remainder of the year. Administration, teachers and staff are ready to welcome back our students.

We had more than 23,000 parents and students respond to our Return to School survey. Half of those respondents chose for their student(s) to participate onsite for in-person learning and the other half chose to remain in the distance learning model. Also, it is very important to respond to the ***Student Cohort Registration*** that will be coming out from your site as soon as possible.

The students will be split into three (3) groups: Group A will attend school on Mondays and Tuesdays with distance learning Wednesday, Thursday and Friday. Group B will attend school on Thursdays and Fridays with distance learning Monday, Tuesday, and Wednesday. Group C will remain in distance learning remaining on their current schedule. All students will participate in distance learning on Wednesdays.

All 56 schools have been sanitized and meet or exceed State and Federal guidelines. Our efforts are the following but not limited to:

- Site routinely cleaned, sanitized and disinfected daily/nightly.
- Shields, desks, and hard contact surfaces cleaned nightly.

Bus schedules and food distribution schedules will be posted on the SUSD website. For those students who choose in-person instruction, they will receive daily breakfast, lunch, and afterschool snack in a to-go bag at the end of the day. We will continue our Wednesday curbside meal distribution that will include five (5) days of breakfast, lunch, afterschool snack, and after school meals. All students are eligible to receive the five (5) day meal packet regardless if they are attending on site or not.

Please see the enclosed SUSD COVID-19 Return to School Student/Parent Agreement enclosed for more information.

We look forward to seeing many of our students back on campus April 29<sup>th</sup>.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'JR Ramirez Jr'.

John Ramirez, Jr.  
Interim Superintendent  
Stockton Unified School District

19 de Abril de 2021

Saludos, Comunidad del SUSD,



El Distrito Escolar Unificado de Stockton se complace en anunciar que nuestros estudiantes tendrán la oportunidad de regresar a su instrucción en-persona desde el 29 de abril de 2021. Ofreceremos tanto instrucción a-distancia como presencial por el resto del año. La administración, los maestros y el personal ya están listos para dar la bienvenida a nuestros estudiantes.

Más de 23,000 padres y estudiantes respondieron a nuestra encuesta de Retorno a la Escuela. La mitad de los encuestados prefirió que sus estudiantes recibieran sus clases en su salón de clase y la otra mitad quiso permanecer en el modelo de aprendizaje remoto. Además, es muy importante que responda al **Registro de Cohortes Estudiantiles** que su escuela generará en breve.

Los estudiantes se dividirán en tres (3) grupos: El grupo “A” asistirá a la escuela los lunes y martes —con instrucción virtual los miércoles, jueves y viernes. El Grupo “B” asistirá físicamente los jueves y viernes, con aprendizaje remoto en lunes, martes y miércoles. El grupo “C” permanecerá en clases a-distancia en su horario actual. Noten que todos los grupos estudiantiles recibirán instrucción virtual los miércoles.

Todas —las 56 escuelas— han sido desinfectadas y cumplen o superan la normativa estatal y federal. Planeamos las siguientes rutinas, entre otras:

- Limpiar, sanear, y desinfectar las dependencias tanto en el día como en la noche.
- Las divisiones plásticas, escritorios, y superficies de gran contacto se limpiarán cada noche.

Los horarios de los autobuses —al igual que los horarios de distribución de alimentos— se publicarán en el sitio web del SUSD. Todos los días, al final de la jornada, los estudiantes que reciben instrucción en-persona recibirán su desayuno, almuerzo y refrigerio en una bolsa para llevárselo a casa. Los miércoles se continuará nuestra distribución de comidas “a la banqueta” —la que incluye cinco (5) días de desayuno, almuerzo, meriendas y comidas para después de la escuela. Todos los estudiantes tienen derecho a recibir el paquete de comida de cinco (5) días sin importar si asisten a clase en-persona o no.

Para mayores detalles, consulte el Acuerdo SUSD con Estudiantes y Padres para el Retorno a la Escuela bajo COVID-19 aquí adjunto.

Esperamos ver a muchos de nuestros estudiantes el 29 de abril, regresando a sus salones de clase.

Sincerely,



John Ramirez, Jr.  
Interim Superintendent  
Stockton Unified School District